## 香港特別行政區政府專上學生暑期實習計劃申請書 **Application Form for Post-Secondary Student Summer Internship Programme** in the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

## 備註Notes:

- (a) 申請人必須就每一個申請的實習空缺填寫一份申請書 Applicant should complete one application form for each intern vacancy in the Government.
- (b) 請用<u>黑色墨水筆或原子筆</u>,以<u>正楷</u>填寫申請書。Please complete the form in <u>block letters and in black ink</u>.
- (c) 申請人須提供正確資料。Please ensure that the information provided is accurate.
- 申請人如未能提供所需的資料,申請書可能不獲受理。 Your application may not be considered if you fail to provide the requested (d) information.
- (e) 申請人所提供的資料,將用於與專上學生暑期實習計劃有關的招聘工作以及其他與僱用有關的事宜上。The information provided will be used for recruitment relating to the Post-Secondary Student Summer Internship Programme and other employment-related purposes. 提交申請書後,如欲更改或查詢個人資料,請與招聘部門負責人聯絡。 For correction of or access to personal data after submission of (f)
- the application form, please contact the subject officer of the recruiting departments.

				申請人編號 Candidate No. only	(F	只供有關部門填寫 Official use
申請實習空缺名稱 Title of Intern Vacancy Applied For		政策局/部 及組別 Bureau/Depa (Division/Se	artment			
A部 Section A 個人資料 Personal Particulars						
姓名 Name(中文Chinese)				(英文Englis)	h)	
香港身分證號碼 Hong Kong Identity Card Number	性別 Sex	男 Male			女 Female	
你是否香港特別行政區永久性居民? Are you a permanent resident of the Hong Kong Special Administrative Region?		是 Yes			否 No	
聯絡電話/流動/電話* Contact telephone number /mobile phone*		電郵地址 E-mail address				
地址						

## 學歷 (按考獲資格的日期順序列出) Academic Attainment (in chronological order )

學院/頒發機構 (例如: 香港考試及評核局) Institute/Issuing Authority (e.g. Hong Kong Examinations and Assessment Authority)	頒發日期 (日/月/年) Date Issued (DD/MM/YYYY)	學歷 (例如:香港中學文憑考試) Qualifications (e.g. Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination)	及格科目及成績 (例如:成績等級、及格、良好、 榮譽學位等級、主修、副修科目等) Subjects Passed and Level Attained (e.g. Grade, Pass, Credit, Class, Division, Major, Minor, etc.)

\* 請刪去不適用者

Please delete where inapplicable

(rev. 2/2016)

- 2 -

曾經/現正就讀的學校、學院、大學 Schools, Colleges, Universities, etc. Attended/Attending		學系/主修學科	課程名稱	課程名稱及就讀班級		就讀日期(月/年)Date (MM/YYYY)		
		Faculty/Major Area of St		Year of Study	由From	至To		
	tere di Birt Droch scher sche F. e. F. e.							
L作經驗(包括暑期工和兼職)(請按任職 公司名稱	日期順序列出)	I			T			
公司-石柄 Name of Company	Po	職位 sition Held	工作性質 Nature of W		日期(日/月/年) Da 由From	ate (DD/MM/YYYY) 至To		
時別技能及知識(例如:電腦操作)Speci	al Skills and Kn	owledge (e.g. computing k	nowledge)					
柴外活動 (例如:學生會) (可選擇是否填	寫) Extra-Curri	cular Activities (e.g. Stude	nt Union) (Optiona	0				
聚外活動 (例如:學生會) (可選擇是否填	寫) Extra-Curri	cular Activities (e.g. Stude	ent Union) (Optiona	l)				
製外活動 (例如:學生會) (可選擇是否填	寫) Extra-Curri	cular Activities (e.g. Stude	nt Union) (Optiona	l)				
果外活動 (例如:學生會) (可選擇是否填	寫) Extra-Curri	cular Activities (e.g. Stude	ent Union) (Optiona	)				
果外活動 (例如:學生會) (可選擇是否填	寫) Extra-Curri	cular Activities (e.g. Stude	ent Union) (Optiona	l)				
		cular Activities (e.g. Stude	ent Union) (Optiona	1)				
果外活動(例如:學生會)(可選擇是否填 即一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	al)	cular Activities (e.g. Stude		l)	否 No 口			
部 (可選擇是否填寫) Section B (Option	<b>al)</b> h disability? 以及在參加面詞	<b></b>	是 Yes		_			

## C部 Section C

本人明白倘若故意在填寫本申請書時虛報資料或隱臟重要事實,或未有在申請書內所提供資料已作更改後通知招聘部門,可令本人喪失獲政府錄用的資格 ;即使已獲政府錄用,亦可遭終止聘用 I understand that if I wilfully give any false information or withhold any material information in this application form, or fail to notify the recruiting department any subsequent change of information provided, it will render me liable to disqualification for employment by the Government or termination of employment, if already employed by the Government.

本人同意政府可就與專上學生暑期實習計劃有關的招聘工作以及僱用有關的事宜,及為核實上述資料而進行必要的查詢。本人授權所有政府部門及其他組織或機構可就這些查詢,透露任何有關的紀錄及資料。 I consent to the Government making any necessary enquiries for purposes relating to the Post-Secondary Student Summer Internship Programme and employment with the Government and for the verification of the information given above. I authorise all government departments and other organizations or agencies to release any record or information as may be required for these enquiries.

本人明白並同意,如有需要,上述資料會送交獲授權處理有關資料的政府部門及其他組織或機構,用以進行與政府招聘工作及僱用有關的事宜。I understand and accept that the information given above will be provided to government departments and other organizations or agencies authorized to process the information for purposes relating to recruitment by and employment with the Government.

日期Date

簽署Signature